

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 802/09-10

Ref : CB(3)/M/MM
Tel : 2869 9205
Date : 18 June 2010
From : Clerk to the Legislative Council
To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 23 June 2010

**Proposed amendments to motion on
“Assisting the sustainable development of small and medium enterprises”**

Further to LC Paper No. CB(3) 782/09-10 issued on 9 June 2010, three Members (Hon Jeffrey LAM Kin-fung, Hon Vincent FANG Kang and Hon Albert CHAN Wai-yip) have respectively given notice of their intention to move separate amendments to Dr Hon LAM Tai-fai’s motion on “Assisting the sustainable development of small and medium enterprises” scheduled for the Council meeting of 23 June 2010. As directed by the President, the respective proposed amendments will be printed in the terms in which they were handed in on the Agenda of the Council.

2. The President will order a joint debate on the above motion and amendments. To assist Members in debating the motion and amendments, I set out below the procedure to be followed during the debate:

- (a) the President calls upon Dr Hon LAM Tai-fai to speak and move his motion;
- (b) the President proposes the question on Dr Hon LAM Tai-fai’s motion;
- (c) the President calls upon the three Members, who intend to move amendments, to speak in the following order, but no amendment is to be moved at this stage:
 - (i) Hon Jeffrey LAM;
 - (ii) Hon Vincent FANG; and

- (iii) Hon Albert CHAN;
- (d) the President calls upon the designated public officer(s) to speak;
- (e) the President invites other Members to speak;
- (f) the President gives leave to Dr Hon LAM Tai-fai to speak for the second time on the amendments;
- (g) the President calls upon the designated public officer(s) again to speak;
- (h) in accordance with Rule 34(5) of the Rules of Procedure, the President has decided that he will call upon the three Members to move their respective amendments in the order set out in paragraph (c) above. The President invites Hon Jeffrey LAM to move his amendment to the motion, and forthwith proposes and puts to vote the question on Hon Jeffrey LAM's amendment;
- (i) after Hon Jeffrey LAM's amendment has been voted upon, the President deals with the other two amendments; and
- (j) after all amendments have been dealt with, the President calls upon Dr Hon LAM Tai-fai to reply. Thereafter, the President puts to vote the question on Dr Hon LAM Tai-fai's motion, or his motion as amended, as the case may be.

3. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended, are set out in the **Appendix**.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

(Translation)

**Motion debate on
“Assisting the sustainable development of small and medium enterprises”
to be held at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 23 June 2010**

1. Dr Hon LAM Tai-fai’s original motion

That, given the weak economies and high unemployment rates of Europe and the United States, as well as the various concerns and uncertainties in the external economic environment and the failure of Hong Kong’s economy to make a full recovery, coupled with factors such as fierce market competition and soaring costs, etc., the small and medium enterprises (‘SMEs’) in Hong Kong are facing an operating environment which is becoming increasingly difficult when they operate their businesses in the local, Mainland or overseas markets; in this connection, this Council urges the Government to formulate strategies and measures to comprehensively improve the business environment, and assist SMEs in various aspects such as reducing expenses on operating costs, financing, continuously developing the local, export and China’s domestic sales markets, upgrading and transformation, product exploration, brand development and manpower training, etc., with a view to fostering the sustainable development of Hong Kong’s economy and increasing employment opportunities for the community.

2. Motion as amended by Hon Jeffrey LAM Kin-fung

That, ~~given~~ the *financial tsunami has resulted in* weak economies and high unemployment rates of Europe and the United States, as well as the various concerns and uncertainties in the external economic environment and the failure of Hong Kong’s economy to make a full recovery, coupled with factors such as fierce market competition and soaring costs, etc., the small and medium enterprises (‘SMEs’) in Hong Kong are facing an operating environment which is becoming increasingly difficult when they operate their businesses in the local, Mainland or overseas markets; in this connection, this Council urges the Government to formulate strategies and measures to comprehensively improve the business environment, and assist SMEs in various aspects such as reducing expenses on operating costs, financing, *promoting green production, deploying resources to develop emerging markets*, continuously developing the local, export and China’s domestic sales markets, upgrading and transformation, product exploration *and research and development*, brand development and manpower training, etc., *as well as make use of the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement and the Framework Agreement on Hong Kong/Guangdong Co-operation*, with a view to fostering the sustainable development of Hong Kong’s economy and increasing employment opportunities for the community.

Note: Hon Jeffrey LAM Kin-fung's amendment is marked in ***bold and italic type*** or with deletion line.

3. Motion as amended by Hon Vincent FANG Kang

That, ~~given~~ ***although Hong Kong's economy, driven by the strong economy of the Mainland, has been recovering gradually from the impact of the financial tsunami, the recent European sovereign debt crisis has resulted in*** the weak economies and high unemployment rates of Europe and the United States, as well as the various concerns and uncertainties in the external economic environment and the failure of Hong Kong's economy to make a full recovery, coupled with factors such as fierce market competition and soaring costs, etc., the small and medium enterprises ('SMEs') in Hong Kong are facing an operating environment which is becoming increasingly difficult when they operate their businesses in the local, Mainland or overseas markets; in this connection, this Council urges the Government to formulate strategies and measures to comprehensively improve the business environment, ~~and~~ ***which include:***

- (a) ***to implement a simple and accommodative taxation policy to*** assist SMEs in ~~various aspects such as~~ reducing expenses on operating costs, ***and*** financing;
- (b) ***to adopt effective measures to boost the domestic consumption market,*** continuously ~~developing the local,~~ ***develop the*** export and China's domestic sales markets; ***and actively assist SMEs in*** upgrading and transformation, product exploration; ***and*** brand development ~~and~~;
- (c) ***in respect of the investments and inputs made by SMEs which are conducive to their sustainable development, such as scientific research, innovation and design, new market development, creation of additional employment opportunities due to business expansion, etc., to provide SMEs with initiative-enhancing incentives such as tax concessions or rebates, etc.;***
- (d) ***when formulating new policies, to comprehensively consult SMEs and minimize the impact on them as far as possible, or provide resources to assist the affected enterprises; and***
- (e) ***to further perfect*** manpower training ***programmes to enhance the quality of manpower resources,*** etc., with a view to fostering the sustainable development of Hong Kong's economy and increasing employment opportunities for the community.

Note: Hon Vincent FANG Kang's amendment is marked in ***bold and italic type*** or with deletion line.

4. Motion as amended by Hon Albert CHAN Wai-yip

That, given the weak economies and high unemployment rates of Europe and the United States, as well as the various concerns and uncertainties in the external economic environment and the failure of Hong Kong's economy to make a full recovery, coupled with factors such as fierce market competition ~~and~~, soaring costs, ~~etc.~~, *the Government's high land-price policy and the tilting of government policies in favour of large consortia, etc., as well as the Government's sale of public housing shopping arcades to The Link which has resulted in drastic rental increases under the management of The Link*, the small and medium enterprises ('SMEs') in Hong Kong are facing an operating environment which is becoming increasingly difficult when they operate their businesses in the local, Mainland or overseas markets; in this connection, this Council urges the Government to formulate strategies and measures to comprehensively improve the business environment, *abandon the high land-price policy, implement as early as possible a fair competition law and buy back the shares of The Link*, and assist SMEs in various aspects such as reducing expenses on operating costs, financing, continuously developing the local, export and China's domestic sales markets, upgrading and transformation, product exploration, brand development and manpower training, etc., with a view to fostering the sustainable development of Hong Kong's economy and increasing employment opportunities for the community.

Note: Hon Albert CHAN Wai-yip's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.